

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená podľa zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov
a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Článok 1 Zmluvné strany

Požičiavateľ: **Slovenská republika - Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky**
Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava
zastúpený: Ing. Daniel Guspan, vedúci Kancelárie Národnej rady
Slovenskej republiky
IČO: 00 151 491
DIČ: 2020845046
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 4839
SWIFT: SPSRSKBA

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: **Slovenská republika - Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**
Hodžovo námestie 1, 810 00 Bratislava
zastúpený: Ing. Zuzana Grancová, riaditeľka odboru ekonomiky a správy
majetku
IČO: 30 845 157
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK63 8180 0000 0070 0006 0013
BIC: SPSRSKBA

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok 2 Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky upravenej touto zmluvou je časť nebytových priestorov v budove na Župnom námestí č. 12 v Bratislave, so súpisným číslom 1591, postavenej na parcele č. 3273, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Staré mesto, okres Bratislava I, obec Bratislava – mestská časť Staré mesto, zapísaných na Liste vlastníctva č. 3581 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, ktoré sú vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, pričom ide o nasledovné priestory:

Miestnosť č.	Názov miestnosti	Plocha v m ²	Poschodie
002	Šatňa	44,72	prízemie
109	Modrý salón	49,20	1. poschodie
110	Bufet	70,60	1. poschodie
111	Bufet-výdaj	8,25	1. poschodie
111a	Bufet-prípravňa a umýváreň	10,27	1. poschodie
111b	Chodba	2,20	1. poschodie
114	Štúrov salón-viacúčelová sála	124,80	1. poschodie
115	Sála Ústavy (Kongresová sála)	298,50	1. poschodie
116	Foyer a chodba	249,40	1. poschodie
120	Hnedý salón	64,00	1. poschodie
134	WC ženy	15,20	1. poschodie
135	WC muži	14,10	1. poschodie
Spolu výmera		951,24 m²	

(ďalej len „predmet výpožičky“).

- Požičiavateľ prenecháva v súlade s touto zmluvou predmet výpožičky vypožičiavateľovi do dočasného užívania bezodplatne.
- Vypožičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky si poverený za vypožičiavateľa fyzicky prezrel, stav predmetu výpožičky je mu známy z osobnej obhliadky a tento stav zodpovedá jeho zámeru na užívanie tak, ako je uvedené v Článku 3 tejto zmluvy.

Článok 3 Účel a doba výpožičky

- Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky do užívania dňa **31. marca 2015, za účelom prípravy a konania slávnostného obeda pri príležitosti návštevy prezidenta Tureckej republiky.**

Článok 4 Výška, splatnosť prevádzkových nákladov a spôsob platby

- Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť **prevádzkové náklady** spojené s bezodplatným užívaním predmetu výpožičky (ďalej len „prevádzkové náklady“) na základe **Odobvzdávacieho protokolu**. Výška prevádzkových nákladov je určená paušálnou sadzbou 200,- €/ jeden kalendárny deň, t. j. **200,- € (slovom: dvesto eur)**.
- Prevádzkové náklady sú: nemeraná spotreba elektrickej energia, plynu vodného, stočného stanovená technickým prepočtom, zrážková voda, odvoz a likvidácia odpadu, upratovanie spoločných priestorov predmetu výpožičky, bezpečnostná služba, kominárske služby, deratizácia, zabezpečenie požiarnej ochrany, čistenie kanalizácie, čistenie komunikácií, záhradnícke služby, dane, poplatky a náklady vzťahujúce sa na objekt).
- V prípade prekročenia doby výpožičky budú vypožičiavateľovi fakturované prevádzkové náklady v súlade so skutočnou dobou výpožičky**, ktorou sa rozumie doba výpožičky počítaná podľa dní určená dátumom odovzdania predmetu výpožičky na Preberacom protokole a dátumom odovzdania predmetu výpožičky na Odovzdávacom protokole.
- Vypožičiavateľ sa zaväzuje prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky uhradiť na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, v prospech účtov požičiavateľa uvedených na faktúre a v lehote do 14 dní odo dňa doručenia faktúry vypožičiavateľovi.
- V prípade omeškania vypožičiavateľa so zaplatením prevádzkových nákladov podľa tejto zmluvy, vzniká požičiavateľovi právo uplatniť si voči vypožičiavateľovi nárok na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške určenej ustanovením § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

Článok 5

Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať vopred dohodnutým a určeným spôsobom.
2. Požičiavateľ odovzdá predmet výpožičky do rúk vypožičiavateľa protokolárne s určením presného času odovzdania, pričom protokol bude podpísaný poverenými osobami za obe zmluvné strany. To isté platí pri vrátení predmetu výpožičky z rúk vypožičiavateľa do rúk požičiavateľa.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky alebo jeho časť prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám. V prípade porušenia tejto povinnosti vypožičiavateľom je požičiavateľ oprávnený uplatniť si voči vypožičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 000,- € (slovom: tritisíc eur).
4. Vypožičiavateľ je oprávnený v predmete výpožičky umiestniť vlastné technické zariadenia, interiérové vybavenie a veci potrebné na dohodnutý účel užívania, avšak výlučne za dodržiavania a rešpektovania pokynov povereného za požičiavateľa a bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Poistenie takto vnesených vecí zabezpečí, resp. môže zabezpečiť vypožičiavateľ na svoje vlastné náklady.
5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený na predmete výpožičky vykonať žiadne úpravy.
6. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky zanedbaním povinností podľa tejto zmluvy alebo spôsobenú tretími osobami (najmä osobami zabezpečujúceho personálu, účastníkmi akcie a pod.) alebo vecami vnesenými týmito osobami.
7. Vypožičiavateľ je ďalej povinný:
 - a) bezvýhradne rešpektovať a dodržiavať všetky pokyny požičiavateľa,
 - b) počas celej doby výpožičky strpieť prítomnosť poverených osôb požičiavateľa, najmä za účelom kontroly dodržiavania podmienok tejto zmluvy,
 - c) dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - d) zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných, hygienických, protipožiarnych predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov, ako aj požiarnu ochranu a požiarneho dozoru na vlastné náklady vypožičiavateľa všetkými zúčastnenými osobami počas celej doby výpožičky tak, ako to vyplýva z príslušných predpisov;
 - e) na žiadosť požičiavateľa predložiť správu o odbornej prehliadke a skúške inštalovaných elektrických spotrebičov a zariadení v zmysle zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 126/2006 Z.z.“) a vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia v znení neskorších predpisov a tiež osvedčenie o odbornej spôsobilosti elektrotechnika – elektrikára, ktorý bude zostavovať/zapájať elektrické zariadenia, v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z.;
 - f) bezodkladne po podpise tejto zmluvy predložiť požičiavateľovi písomný zoznam motorových vozidiel s evidenčným číslom, pre ktoré navrhuje výjazd k priestoru, pričom vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ umožní výjazd iba na nevyhnutne potrebný čas a výlučne za účelom vyloženia alebo naloženia vecí; výjazd motorových vozidiel účastníkov, hostí alebo zabezpečujúceho personálu nebude povolený,
 - g) bezodkladne po podpise tejto zmluvy predložiť požičiavateľovi písomný abecedný zoznam účastníkov v rozsahu údajov meno a priezvisko;
 - h) bezodkladne po podpise tejto zmluvy predložiť požičiavateľovi písomný abecedný zoznam osôb zabezpečujúceho personálu s uvedením mena, priezviska, bydliska, dátumu narodenia, čísla preukazu totožnosti za účelom ich preverenia,
 - i) bezodkladne po podpise tejto zmluvy predložiť požičiavateľovi časový harmonogram prípravných prác a realizácie podujatia,
 - j) vykonať opatrenia, aby nedochádzalo k stratám alebo k poškodeniu majetku, vecí v predmete výpožičky alebo na prístupových cestách (napr. chodba, prechodové miestnosti, schody, výťahy),
 - k) chrániť prístupové cesty (napr. chodby, prechodové miestnosti, schody, výťahy) a dôsledne dbať, aby nedošlo k ich poškodeniu vrátane vecí umiestnených v nich,

- l) informovať zabezpečujúci personál, účastníkov a hostí, aby rešpektovali zásady spoločenského správania a tieto osoby tiež upovedomiť, že fajčenie je dovolené len vo vyhradených priestoroch predmetu výpožičky,
 - m) zabezpečiť, aby účastníci ako aj osoby zabezpečujúceho personálu po príchode svoj príchod oznámili informátorovi, resp. použili vopred dohodnuté označenie a strpeli kontrolu vykonávanú službukonajúcimi,
 - n) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa každú nehodu alebo akúkoľvek inú udalosť, ktorá by mohla spôsobiť akúkoľvek škodu,
 - o) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa spôsobenú škodu a okamžite navrhnúť spôsob jej odstránenia,
 - p) priestory ku skončeniu výpožičky bezodkladne vypratať a vrátiť požičiavateľovi v stave, v akom ich prevzal.
8. V prípade, že vypožičiavateľ sa s vyprataním/uprataním/navrátením predmetu výpožičky do pôvodného stavu dostane do omeškania alebo si ku skončeniu výpožičky tieto povinnosti nesplní, požičiavateľ je oprávnený tieto úkony vykonať bezodkladne, a to na náklady vypožičiavateľa. Veci patriace vypožičiavateľovi budú v takom prípade uložené v priestore, ktorý požičiavateľ bude považovať za vhodný na tento účel. Ak k uvedenému dôjde, požičiavateľ vyhotoví písomný záznam o skončení doby výpožičky na účely vyčíslenia prevádzkových nákladov.
9. Vypožičiavateľovi je zakázané do predmetu výpožičky vnieť zbrane, strelivo, škodlivé chemikálie a zvieratá; chemikálie musia byť v zdravotne nezávadnom stave, zbrane a strelivo musia prejsť kontrolou zo strany zamestnancov Úradu ochrany ústavných činiteľov.
10. Požičiavateľ zabezpečí pre vypožičiavateľa poskytnutie prevádzkových služieb súvisiacich s užívaním predmetu výpožičky.
11. Poverenými osobami pre účely plnenia tejto zmluvy sú:

za požičiavateľa:

za technickú stránku:

za komunikačnú a organizačnú stránku:

vo veci zoznamov uvedených v Článku 5 bode 6. písm. f) až písm. i) tejto zmluvy:

za vypožičiavateľa:

Článok 6

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do skončenia doby výpožičky vrátením predmetu výpožičky požičiavateľovi.
2. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa zmluvné vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskym zákonníkom.
3. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou, a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je 2 dni a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
 - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa, ak dôjde zo strany vypožičiavateľa k podstatnému porušeniu niektorej z povinností, vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinnosti, alebo
 - e) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa:
 - e1) ak dôjde zo strany požičiavateľa k podstatnému porušeniu niektorej z povinností, vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek

porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinnosti, alebo,

e2) ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiatelia nespôsobilý na dohovorené užívanie.

Odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

f) zánikom predmetu výpožičky.

4. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, z ktorých päť rovnopisov obdrží požičiavateľ a dva rovnopisy obdrží vypožičiatel.
6. Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, túto zmluvu uzatvárajú na základe ich určitej, vážnej a slobodnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za požičiavateľa:

za vypožičiatateľa:

.....
Ing. Daniel Guspan
vedúci Kancelárie Národnej rady
Slovenskej republiky

.....
Ing. Zuzana Grancová
riaditeľka odboru ekonomiky a správy majetku
Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky